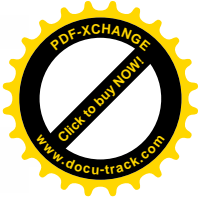
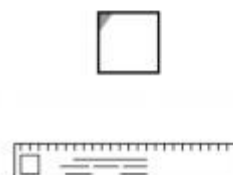


Ne pas utiliser aux États-Unis.



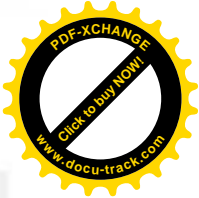
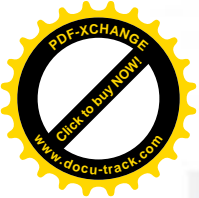
**SYSTÈME DE THÉRAPIE
PAR PRESSION NÉGATIVE V.A.C.ULTA™
(SYSTÈME DE THÉRAPIE V.A.C.ULTA™)
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
ET
INSTRUCTIONS D'APPLICATION
DU PANSEMENT V.A.C. VERAFLU CLEANSE™**



**À utiliser uniquement avec le système de thérapie
V.A.C.Ultra™ de KCI**

TABLE DES MATIÈRES

Indications d'utilisation	105
Utilisation de la V.A.C.® Therapy en soins à domicile.....	105
Contre-indications du système de thérapie V.A.C.Ulta™.....	105
Contre-indications supplémentaires spécifiques à la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.....	106
Mises en garde du système de thérapie V.A.C.Ulta™.....	106
Mises en garde supplémentaires pour la V.A.C. VeraFlo™ Therapy	111
Précautions d'emploi du système de thérapie V.A.C.Ulta™.....	111
Précautions d'emploi supplémentaires pour la V.A.C. VeraFlo™ Therapy	113
Précautions d'emploi supplémentaires pour le pansement V.A.C. GranuFoam Silver®.....	114
Instructions d'application du système de pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™.....	115
FACTEURS CLINIQUES À PRENDRE EN CONSIDÉRATION	115
Identification des composants du système de pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™.....	115
Accessoires nécessaires pour la V.A.C. VeraFlo™ Therapy avec le système de thérapie V.A.C.Ulta™ (fournis séparément).....	116
Changements des pansements.....	116
Préparation de la plaie	117
Application du pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™.....	119
Application du film adhésif V.A.C.® de technologie avancée.....	121
Application du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™.....	122
Application du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™.....	123
Application du tampon d'instillation.....	123
Application du tampon SensaT.R.A.C.™.....	124
Instauration de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.....	125
Dérivation à distance de la plaie.....	126
Utilisation du pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™.....	127
Utilisation du pansement V.A.C. VeraFlo™ avec des bandes, vêtements ou dispositifs de mise en décharge	129
Explication des symboles utilisés sur les étiquettes des consommables.....	131



Ne pas utiliser aux États-Unis.

Le système de Thérapie par Pression Négative V.A.C.Ulta™ (système de thérapie V.A.C.Ulta™) est un système de traitement des plaies intégré pouvant proposer :



- La **V.A.C. VeraFlo™ Therapy** (instillation), pour la cicatrisation des plaies par pression négative (**V.A.C.® Therapy**) associée à l'administration contrôlée au lit de la plaie et au drainage de suspensions et de solutions topiques pour le traitement par irrigation des plaies.

OU

- La **V.A.C.® Therapy**, qui consiste à délivrer une pression négative seule pour le traitement des plaies.



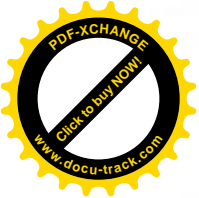
Lors de l'utilisation de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy (instillation), d'importantes **contre-indications, mises en garde et précautions d'emploi** doivent être prises en compte en plus des **contre-indications, mises en garde et précautions d'emploi** spécifiques à la V.A.C.® Therapy. Les **contre-indications, mises en garde et précautions d'emploi** spécifiques à la V.A.C. VeraFlo™ Therapy sont surlignées en gris dans tout le document et sont identifiées par le symbole V.A.C. VeraFlo™ Therapy à gauche du texte. En cas d'utilisation de la V.A.C.® Therapy seule, les **contre-indications, mises en garde et précautions d'emploi** de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy ne s'appliquent pas.

L'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ ne peut être utilisée qu'avec les consommables et les pansements V.A.C.® (pansements V.A.C.® GranuFoam™, V.A.C. GranuFoam Silver®, V.A.C.® WhiteFoam, V.A.C. VeraFlo™). La V.A.C. VeraFlo™ Therapy ne doit être appliquée qu'avec les consommables et les pansements V.A.C. VeraFlo™.

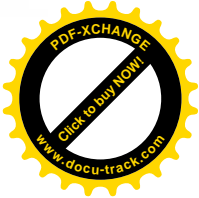


REMARQUE : *Le pansement V.A.C. GranuFoam Silver® n'est pas prévu pour une utilisation avec la V.A.C. VeraFlo™ Therapy. En effet, les solutions d'instillation peuvent avoir un impact négatif sur les avantages du pansement V.A.C. GranuFoam Silver®.*

IMPORTANT : Comme pour tout dispositif médical sur ordonnance, tout manquement aux recommandations (consulter un médecin, lire attentivement et respecter toutes les instructions et consignes de sécurité concernant l'unité de thérapie et les pansements avant chaque utilisation) peut entraîner des dysfonctionnements du système et des blessures graves, voire mortelles. Ne pas procéder au réglage de l'unité de thérapie ou à l'application de la thérapie en l'absence de directives ou sans la supervision du personnel soignant.



Ne pas utiliser aux États-Unis.



INDICATIONS D'UTILISATION

Le système de Thérapie par Pression Négative V.A.C.Ulta™ est un système intégré de prise en charge des plaies pour l'administration de la Thérapie par Pression Négative avec une option d'instillation.

En l'absence d'instillation, la Thérapie par Pression Négative est conçue pour créer un environnement favorisant la cicatrisation des plaies par deuxième ou troisième (première différée) intention en préparant le lit de la plaie à la fermeture, en réduisant l'œdème, en favorisant la perfusion et la formation du tissu de granulation et en drainant les exsudats et les éléments infectieux. L'option d'instillation est indiquée chez les patients qui bénéficieraient du drainage assisté par pression négative et de l'administration contrôlée au lit de la plaie de solutions et de suspensions topiques pour le traitement des plaies.

Le système de Thérapie par Pression Négative V.A.C.Ulta™ avec ou sans instillation est indiqué pour le traitement des plaies chroniques, aiguës, traumatiques, subaiguës et déhiscentes, des brûlures d'épaisseur partielle, des ulcères (tels qu'ulcères diabétiques, escarres et ulcères liés à une insuffisance veineuse), des lambeaux et des greffes.

UTILISATION DE LA V.A.C.® THERAPY EN SOINS À DOMICILE

Le système de thérapie V.A.C.Ulta™ n'est pas prévu pour une utilisation à domicile. Si la thérapie doit être poursuivie lorsqu'un patient est transféré à son domicile, envisager l'utilisation d'autres systèmes de thérapie KCI approuvés pour l'environnement de soins en phase post-aiguë. Se reporter aux consignes de sécurité incluses avec ces unités de thérapie pour prendre connaissance des informations importantes.

CONTRE-INDICATIONS DU SYSTÈME DE THÉRAPIE V.A.C.ULTA™

- Ne pas mettre les pansements en mousse du système de thérapie V.A.C.Ulta™ (y compris les pansements V.A.C.® Therapy et V.A.C. VeraFlo™ Therapy) en contact direct avec les vaisseaux sanguins, les sites anastomotiques, les organes ou les nerfs exposés.

REMARQUE : *Se reporter à la section Mises en garde pour des instructions supplémentaires concernant les saignements.*

- Les systèmes V.A.C.® Therapy et V.A.C. VeraFlo™ Therapy ne conviennent pas aux patients présentant :
 - une plaie avec des cellules malignes ;
 - une ostéomyélite non traitée ;

REMARQUE : *Se reporter à la section Mises en garde pour obtenir des informations sur l'ostéomyélite.*

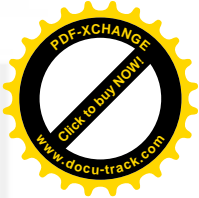
- des fistules non entériques et non explorées ;
- des tissus dévitalisés avec plaques nécrotiques ;

REMARQUE : *Le système V.A.C.® Therapy peut être utilisé après détersion du tissu dévitalisé et élimination complète des plaques nécrotiques.*

- une sensibilité à l'argent (pansement V.A.C. GranuFoam Silver® uniquement).



Ne pas utiliser aux États-Unis.



CONTRE-INDICATIONS SUPPLÉMENTAIRES SPÉCIFIQUES À LA V.A.C. VERAFLU™ THERAPY



- Ne pas utiliser les pansements V.A.C.® avec de l'Octenisept®*, du peroxyde d'hydrogène (eau oxygénée) ou des solutions à base d'alcool ou contenant de l'alcool.
- Ne pas administrer de liquides dans la cavité thoracique ou abdominale en raison des risques potentiels d'altération de la température centrale du corps et du risque de rétention aqueuse dans la cavité.
- Ne pas utiliser la V.A.C. VeraFlo™ Therapy avant d'avoir exploré entièrement la plaie pour exclure tout risque d'instillation accidentelle des solutions topiques pour le traitement des plaies dans les cavités adjacentes.

* Non disponible aux États-Unis. Le nom de la marque référencé n'est pas une marque de KCI, ses filiales ou ses concédants de licence.

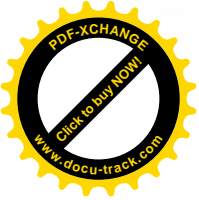
MISES EN GARDE DU SYSTÈME DE THÉRAPIE V.A.C.ULTA™

Saignements : avec ou sans le système V.A.C.® Therapy ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy, certains patients présentent un risque élevé de complications hémorragiques. Les patients suivants présentent un risque accru de saignements qui, s'ils ne sont pas contrôlés, peuvent mettre en jeu le pronostic vital.

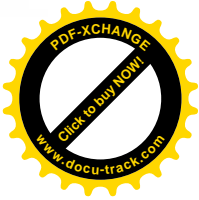
- Patients dont les vaisseaux ou les organes sont dégradés ou fragilisés au niveau ou autour de la plaie, notamment pour les raisons suivantes :
 - sutures du vaisseau sanguin (anastomoses natives ou greffes)/de l'organe ;
 - infection ;
 - traumatisme ;
 - irradiation.
- Patients sans hémostase adéquate de la plaie.
- Patients ayant reçu des anticoagulants ou des anti-agrégants plaquettaire.
- Patients ne disposant pas d'une couverture tissulaire suffisante sur les structures vasculaires.

Si le système V.A.C.® Therapy ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy est prescrit chez des patients présentant un risque accru de complications hémorragiques, ces derniers doivent être traités et surveillés dans un environnement de soins jugé approprié par le médecin référent.

Si des saignements surviennent soudainement ou s'accroissent au cours de la V.A.C.® Therapy ou de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy ou si du sang rouge vif apparaît dans la tubulure ou dans le réservoir, arrêter immédiatement la thérapie, laisser le pansement en place, prendre les mesures nécessaires pour arrêter les saignements et appeler immédiatement un médecin. Les pansements et l'unité de thérapie V.A.C.Ult™ (V.A.C.® Therapy comme V.A.C. VeraFlo™ Therapy) ne doivent pas être utilisés pour prévenir, diminuer ou arrêter des saignements vasculaires.



Ne pas utiliser aux États-Unis.



- **Protection des vaisseaux et des organes** : tous les vaisseaux et organes exposés ou en position superficielle au niveau ou autour de la plaie doivent être entièrement recouverts et protégés avant l'administration de la V.A.C.® Therapy ou de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.

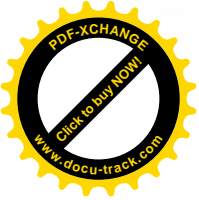
Toujours veiller à ce que les pansements en mousse V.A.C.® et V.A.C. VeraFlo™ n'entrent pas en contact direct avec les vaisseaux ou les organes. L'emploi d'une couche épaisse de tissus naturels constitue normalement la protection la plus efficace. En l'absence d'une couche épaisse de tissus naturels ou si sa réalisation n'est pas chirurgicalement possible, le médecin référent peut envisager d'utiliser plusieurs couches d'une interface à maillage fin non adhérente pour former une barrière de protection intégrale. En cas d'utilisation de produits non adhérents, veiller à bien les fixer pour qu'ils restent en place tout au long de la thérapie.

Le médecin doit également prendre en compte le réglage de la pression négative et le mode de thérapie utilisés au moment d'instaurer la thérapie.

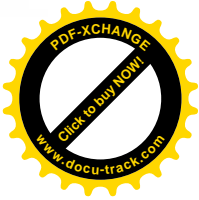
Des précautions doivent être prises pour les plaies de grande taille qui peuvent contenir des vaisseaux cachés ou peu visibles. Le patient doit faire l'objet d'un suivi attentif pour détecter tout saignement et ce, dans un environnement de soins jugé approprié par le médecin référent.

- **Vaisseaux sanguins infectés** : une infection peut fragiliser les vaisseaux sanguins et leur paroi, ce qui peut accroître leur vulnérabilité aux lésions par abrasion ou manipulation. **Les vaisseaux sanguins infectés présentent des risques de complications, notamment de saignements qui, s'ils ne sont pas contrôlés, peuvent mettre en jeu le pronostic vital. Les plus grandes précautions doivent être prises lorsque la V.A.C.® Therapy ou la V.A.C. VeraFlo™ Therapy est appliquée à proximité de vaisseaux sanguins infectés ou potentiellement infectés.** (Se reporter au paragraphe **Protection des vaisseaux et des organes** ci-dessus.)
- **Hémostase, anticoagulants et anti-agrégants plaquettaires** : les patients dont l'hémostase est insuffisante au niveau de la plaie présentent un risque accru de saignements qui, s'ils ne sont pas contrôlés, peuvent mettre en jeu le pronostic vital. Ces patients doivent être traités et suivis dans un environnement de soins jugé approprié par le médecin référent.

Les patients ayant reçu des doses d'anticoagulants ou d'anti-agrégants plaquettaires peuvent présenter des risques de saignements accrus (relatifs au type et à la complexité de la plaie). Le médecin doit également prendre en compte le réglage de la pression négative et le mode de thérapie utilisés au moment d'instaurer la thérapie.
- **Agents hémostatiques appliqués sur le site de la plaie** : des agents hémostatiques non suturables (ex. : cire hémostatique, éponge de gélatine résorbable ou produit d'étanchéité en aérosol) peuvent, s'ils sont déplacés, augmenter le risque de saignements qui, s'ils ne sont pas contrôlés, peuvent mettre en jeu le pronostic vital. Il convient de tout mettre en œuvre pour éviter le déplacement de ces agents. Le médecin doit également prendre en compte le réglage de la pression négative et le mode de thérapie utilisés au moment d'instaurer la thérapie. (Se reporter à la section **Mises en garde supplémentaires pour la V.A.C. VeraFlo™ Therapy**.)
- **Bords tranchants** : des fragments osseux ou des bords tranchants risquent de transpercer les barrières de protection, les vaisseaux ou les organes, et de provoquer des lésions. Toute lésion peut être à l'origine de saignements qui, s'ils ne sont pas



Ne pas utiliser aux États-Unis.



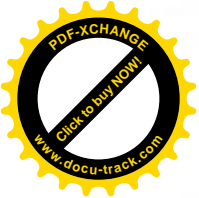
contrôlés, peuvent mettre en jeu le pronostic vital. Il faut vérifier que les tissus, vaisseaux ou organes à l'intérieur de la plaie ne se déplacent pas, car cela pourrait augmenter le risque de contact avec des bords tranchants. Il convient d'éliminer les bords tranchants ou les fragments osseux de la zone de la plaie ou de les recouvrir pour éviter toute perforation des vaisseaux sanguins ou des organes et ce, avant l'application de la V.A.C.® Therapy ou de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy. Dans la mesure du possible, lisser et recouvrir complètement tout bord restant afin de diminuer le risque de blessures graves, voire mortelles, si les structures venaient à se déplacer. Retirer avec précaution les éléments du pansement de la plaie afin de ne pas endommager les tissus avoisinants avec des bords tranchants non protégés.

Réservoir de 1 000 ml : NE PAS UTILISER le réservoir de 1 000 ml pour les patients présentant un risque élevé de saignement ou ceux ne tolérant pas une perte importante de liquides physiologiques, notamment les enfants et les personnes âgées. Tenir compte de la taille et du poids du patient, de son état, du type de plaie, des capacités de surveillance et de l'environnement de soins au moment d'utiliser ce réservoir. Son usage est uniquement recommandé à l'hôpital.

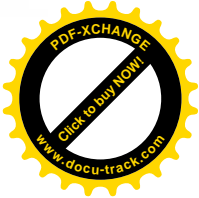
Plaies infectées : les plaies infectées requièrent une surveillance accrue et peuvent nécessiter des changements de pansement plus fréquents que les plaies non infectées, en fonction de certains facteurs tels que l'état de la plaie, les objectifs du traitement et les paramètres de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy (pour le système de thérapie V.A.C.Ulta™). Se reporter aux instructions d'application des pansements (fournies dans les cartons de pansements V.A.C.® et V.A.C. VeraFlo™) pour plus de détails sur la fréquence de changement des pansements. Comme pour toute prise en charge de plaie, les cliniciens, les patients et le personnel soignant doivent surveiller fréquemment la plaie, le tissu périlésionnel et les exsudats à la recherche de signes d'infection, d'aggravation d'une infection ou d'autres complications. Une infection peut se manifester par les signes suivants, entre autres : fièvre, sensibilité au toucher, rougeur, gonflement, démangeaisons, éruption, sensation de chaleur dans la plaie ou dans la région périlésionnelle, écoulement purulent ou forte odeur. Une infection peut être grave et être à l'origine de complications, notamment : douleurs, sensation de gêne, fièvre, gangrène, choc toxique, choc septique et/ou lésions mortelles. Les symptômes suivants : nausées, vomissements, diarrhées, céphalées, vertiges, évanouissements, maux de gorge avec gonflement, désorientation, forte fièvre, hypotension réfractaire et/ou orthostatique ou érythrodermie (érythème ressemblant à un coup de soleil), peuvent signaler une infection systémique ou des complications qui lui sont associées. **Si des signes de début d'infection systémique ou d'infection évolutive sur le site de la plaie apparaissent, appeler immédiatement un médecin pour déterminer s'il faut interrompre ou non la V.A.C.® Therapy ou la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.** Pour les infections des vaisseaux sanguins, se reporter également au paragraphe **Vaisseaux sanguins infectés**.

Plaies infectées avec le pansement V.A.C. GranuFoam Silver® : En cas d'infection clinique, le pansement V.A.C. GranuFoam Silver® n'est pas conçu pour se substituer à un traitement par voie générale ou à d'autres régimes de traitement de l'infection. Le pansement V.A.C. GranuFoam Silver® peut être utilisé pour fournir une barrière contre la pénétration bactérienne (se reporter à la page 2).

Ostéomyélite : la V.A.C.® Therapy et la V.A.C. VeraFlo™ Therapy ne doivent PAS être utilisées sur une plaie présentant une ostéomyélite non traitée. Le médecin doit déterger complètement la plaie pour éliminer tous les tissus nécrotiques non viables, y compris l'os infecté (au besoin) et instaurer une antibiothérapie appropriée.



Ne pas utiliser aux États-Unis.



Protection des tendons, des ligaments et des nerfs : les tendons, les ligaments et les nerfs doivent être protégés pour ne pas entrer en contact direct avec les pansements en mousse V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy. Ces structures peuvent être recouvertes de tissus naturels ou d'une interface à maillage fin non adhérente pour diminuer le risque de dessiccation ou de lésion.

Mise en place de la mousse : utiliser uniquement des pansements V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy provenant d'emballages stériles, n'ayant pas été ouverts ni endommagés. Ne pas introduire de pansements en mousse dans des tunnels fermés/non explorés. Les pansements V.A.C.® WhiteFoam conviennent aux tunnels explorés où une formation du tissu de granulation est souhaitée. Les pansements V.A.C. VeraFlo Cleanse™ conviennent mieux aux tunnels explorés dans le cadre d'une V.A.C. VeraFlo™ Therapy où une formation de tissu de granulation solide n'est pas souhaitée. Ne pas forcer pour faire rentrer la mousse perforée dans une zone de la plaie, sous peine d'endommager les tissus, de modifier la pression négative délivrée ou de gêner l'élimination des exsudats et le retrait de la mousse. Toujours compter le nombre total de pièces de mousse placées dans la plaie ainsi que la date de changement de pansement et reporter ce nombre sur le film adhésif, dans le dossier du patient et sur l'étiquette de quantification du nombre de pièces de mousse fixée sur la tubulure du tampon, le cas échéant.

Retrait de la mousse : les pansements en mousse V.A.C.® et V.A.C. VeraFlo™ Therapy ne sont pas résorbables. **Toujours compter le nombre total de pièces de mousse retirées de la plaie et vérifier que ce nombre correspond bien au nombre de pièces placées dans la plaie.** Si la mousse est laissée dans la plaie plus longtemps que la durée recommandée, cela peut favoriser la croissance de tissu dans la mousse, rendre le retrait de la mousse plus difficile ou entraîner une infection ou d'autres événements indésirables. **Si des saignements importants apparaissent, cesser immédiatement d'utiliser le système de thérapie V.A.C.Ulta™, prendre les mesures nécessaires pour arrêter les saignements mais ne pas retirer le pansement en mousse avant d'avoir consulté le médecin référent ou le chirurgien. Ne pas réutiliser le système V.A.C.® Therapy ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy tant qu'une hémostase satisfaisante n'a pas été obtenue et que le patient ne présente plus de risque de saignements.**

Maintien du système V.A.C.® Therapy et V.A.C. VeraFlo™ Therapy : ne jamais laisser un pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy en place pendant plus de deux heures sans utiliser le système V.A.C.® Therapy ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy. Si la thérapie est interrompue pendant plus de deux heures, retirer l'ancien pansement et irriguer la plaie. Appliquer un nouveau pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy provenant d'un emballage stérile et non ouvert, puis remettre en marche le système ; le médecin référent peut également décider d'appliquer un autre pansement.

Adhésif à base d'acrylique : le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée (fourni avec les pansements V.A.C.® et V.A.C. VeraFlo™ Therapy) comprend un revêtement adhésif à base d'acrylique pouvant entraîner une réaction indésirable chez les patients allergiques ou hypersensibles à ce type d'adhésif. Si un patient présente une allergie ou une hypersensibilité connue à ce type d'adhésif, ne pas utiliser le système de thérapie V.A.C.Ulta™. Si des signes de réaction allergique ou d'hypersensibilité apparaissent (rougeur, gonflement, éruption, urticaire ou prurit important), arrêter la thérapie et appeler immédiatement un médecin. En cas d'apparition d'un bronchospasme ou de signes plus graves d'une réaction allergique, appeler immédiatement un médecin.

Défibrillation : retirer le pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy si une défibrillation s'avère nécessaire dans la zone où il est appliqué. Le pansement peut empêcher la transmission du courant électrique et/ou la réanimation du patient.

Ne pas utiliser aux États-Unis.

Imagerie par résonance magnétique (IRM) – Unité de thérapie : l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ n'est pas protégée contre le champ magnétique de la RM. Ne pas l'introduire dans un environnement de RM.

Imagerie par résonance magnétique (IRM) – Pansements V.A.C.® : les pansements V.A.C.® et V.A.C. VeraFlo™ Therapy peuvent être laissés sur le patient avec un risque minimal dans un environnement de RM, à condition que le fonctionnement du système de thérapie V.A.C.Ultra™ ne soit pas interrompu pendant plus de deux heures (se reporter au paragraphe ci-dessus **Maintien du système V.A.C.® Therapy**).



REMARQUE : Dans le cas de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy, s'assurer que le liquide d'irrigation ou les solutions de traitement sont complètement éliminés du pansement avant d'arrêter la thérapie par pression négative.

Des études ont prouvé que le pansement V.A.C. GranuFoam Silver® ne présente aucun risque connu dans un environnement de RM si les conditions d'utilisation suivantes sont respectées :

- champ magnétique statique inférieur ou égal à 3 Tesla ;
- champ de gradient spatial inférieur ou égal à 720 Gauss/cm ;
- et taux d'absorption spécifique maximum moyen du corps entier de 3 W/kg pendant 15 minutes d'examen.

Un test non clinique dans des conditions identiques a produit une élévation de température inférieure à 0,4 °C. La qualité de l'image RM peut être compromise si la zone concernée se situe dans le même secteur ou à proximité du site du pansement V.A.C. GranuFoam Silver®.

Oxygénothérapie hyperbare (OHB) : ne pas introduire l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ dans un caisson hyperbare. L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ n'est pas conçue pour un tel environnement et peut représenter un risque d'incendie. Après avoir déconnecté l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™, il convient soit (i) de remplacer le pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy par un produit compatible avec l'OHB pendant le traitement hyperbare, soit (ii) de recouvrir l'extrémité non clampée de la tubulure V.A.C.® avec une compresse humide et de recouvrir entièrement le pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy (y compris la tubulure) avec une serviette humide pendant le traitement dans le caisson. Pendant un traitement par OHB, la tubulure V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy ne doit pas être clampée. Ne jamais laisser un pansement V.A.C.® en place pendant plus de deux heures sans utiliser le système V.A.C.® Therapy ; se reporter au paragraphe ci-dessus **Maintien du système V.A.C.® Therapy** à ce sujet.



REMARQUE : Dans le cas de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy, s'assurer que le liquide d'irrigation ou les solutions de traitement sont complètement éliminés du pansement avant d'arrêter la thérapie par pression négative.

MISES EN GARDE SUPPLÉMENTAIRES POUR LA V.A.C. VERAFLORTM THERAPY



Solutions topiques pour le traitement des plaies : les suspensions ou solutions topiques pour le traitement des plaies peuvent pénétrer dans certaines cavités internes si la plaie est ouverte sur celles-ci. Elles ne doivent jamais être perfusées dans les plaies comportant des tunnels ou des décollements non explorés car elles pourraient pénétrer involontairement dans certaines cavités.

Pauses dans la Thérapie par Pression Négative : l'application de la V.A.C. VeraFloTM Therapy entraîne des pauses dans la thérapie par pression négative, ce qui n'est pas recommandé sur des plaies nécessitant l'administration de la V.A.C.[®] Therapy en continu. Ne pas utiliser la V.A.C. VeraFloTM Therapy sur les structures instables (par exemple, une paroi thoracique instable ou une aponévrose endommagée), chez les patients présentant un risque accru de saignements, en présence de plaies très exsudatives, sur les lambeaux et les greffons, ainsi que sur les plaies comportant des fistules entériques aiguës.

Tissus bio-artificiels : la V.A.C. VeraFloTM Therapy n'est pas prévue pour une utilisation avec des tissus bio-artificiels cellulaires ou acellulaires.

Hémostase : les patients dont l'hémostase de la plaie est difficile ou fragile courent un risque accru de saignement associé à l'utilisation de la V.A.C. VeraFloTM Therapy du fait du risque de rupture de caillots ou de dilution de facteurs de coagulation. Ne pas utiliser la V.A.C. VeraFloTM Therapy lorsque des agents hémostatiques ont été utilisés dans le lit de la plaie.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI DU SYSTÈME DE THÉRAPIE V.A.C. ULTATM

Précautions standard : afin de réduire le risque de transmission d'agents pathogènes transportés par le sang, il convient de respecter les mesures de précaution standard pour limiter le risque infectieux pour tous les patients, conformément au protocole hospitalier, et indépendamment du diagnostic ou du niveau d'infection présumé. Outre l'utilisation de gants, le personnel soignant doit porter une blouse et des lunettes de protection s'il existe un risque d'exposition aux liquides physiologiques.

Système V.A.C.[®] Therapy en mode continu versus DCP (contrôle dynamique de la pression) : l'utilisation de la V.A.C.[®] Therapy en mode continu est recommandée sur les structures instables (par exemple, une paroi thoracique instable ou une aponévrose endommagée) afin de limiter le mouvement et de stabiliser le lit de la plaie. Une thérapie continue est également recommandée chez les patients présentant un risque accru de saignements ou en présence de plaies très exsudatives, de lambeaux et de greffons frais, et de plaies comportant des fistules entériques aiguës.



REMARQUE : *Du fait de l'administration contrôlée de l'irrigation de la plaie et des solutions de traitement, le système V.A.C. VeraFloTM Therapy administre la V.A.C.[®] Therapy en mode intermittent, et n'est donc pas recommandé pour les types de plaies ou pathologies ci-dessus.*

Ne pas utiliser aux États-Unis.

Taille et poids du patient : la taille et le poids du patient doivent être pris en considération lors de la prescription d'une V.A.C.® Therapy ou d'une V.A.C. VeraFlo™ Therapy. Les nouveau-nés, les enfants, certains adultes de petite taille et les patients âgés doivent être surveillés de près pour repérer d'éventuelles pertes de liquide et une déshydratation. De même, les patients présentant des plaies très exsudatives ou de grandes dimensions par rapport à leur taille et à leur poids doivent être surveillés de près, car dans ce cas, le risque de pertes de liquide excessives et de déshydratation est accru. Dans le cadre de la surveillance des volumes de liquide collectés, il faut tenir compte du volume contenu dans la tubulure et le réservoir.

Lésions de la moelle épinière : dans l'éventualité où un patient souffrirait de lésions de la moelle épinière et présenterait une hyperréflexie autonome (changements soudains de la tension artérielle ou de la fréquence cardiaque en réaction à une stimulation du système nerveux sympathique), arrêter la V.A.C.® Therapy ou la V.A.C. VeraFlo™ Therapy afin de réduire la stimulation sensorielle et appeler immédiatement un médecin.

Bradycardie : afin de réduire le risque de bradycardie, le système V.A.C.® Therapy ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy ne doit pas être placé à proximité du nerf vague.

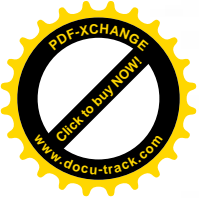
Fistules entériques : les plaies présentant des fistules entériques exigent des précautions particulières pour optimiser la V.A.C.® Therapy. Pour plus d'informations, se reporter aux Recommandations Cliniques de la V.A.C.® Therapy. La V.A.C.® Therapy est déconseillée si la prise en charge et le confinement des effluents des fistules entériques sont les seuls objectifs de la thérapie.



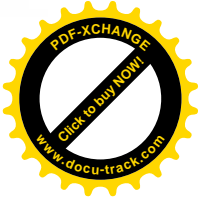
REMARQUE : *La V.A.C. VeraFlo™ Therapy ne doit pas être utilisée en présence de fistules entériques, afin de prévenir toute contamination de la plaie.*

Protection de la peau périlésionnelle : prévoir un produit de préparation cutanée pour protéger la peau périlésionnelle. S'assurer que la mousse ne recouvre pas la peau intacte. Protéger la peau périlésionnelle fragilisée avec un film adhésif V.A.C.® de technologie avancée supplémentaire, un agent de protection cutanée, un film hydrocolloïde ou tout autre film transparent. La superposition de plusieurs couches de film adhésif V.A.C.® de technologie avancée peut réduire le coefficient de transmission de la vapeur d'eau et donc augmenter le risque de macération. Si des signes d'irritation ou de sensibilité au film adhésif, à la mousse ou à la tubulure apparaissent, arrêter l'utilisation et appeler le médecin référent. Pour éviter de traumatiser la peau périlésionnelle, ne pas tendre ou étirer le film adhésif sur le pansement en mousse pendant son application. La prudence est de mise chez les patients présentant des étiologies neuropathiques ou une insuffisance circulatoire.

Application d'un pansement circonférentiel : éviter l'emploi de pansements circonférentiels sauf en présence d'anasarque ou d'extrémités extrêmement suintantes, où l'application d'un film circonférentiel peut s'avérer nécessaire pour établir et maintenir l'étanchéité. Il peut être souhaitable d'utiliser plusieurs petits morceaux de film adhésif V.A.C.® de technologie avancée plutôt qu'un seul morceau afin de limiter le risque d'insuffisance circulatoire distale. Des précautions particulières doivent être prises pour ne pas tendre ou étirer le film adhésif pendant sa fixation ; celui-ci doit être fixé sans tension et ses bords doivent être stabilisés à l'aide d'un bandage élastique au besoin. Lorsqu'un film circonférentiel est utilisé, il est essentiel de vérifier systématiquement et périodiquement le pouls distal et d'évaluer l'état de la circulation distale. Si une insuffisance circulatoire est suspectée, arrêter la thérapie, retirer le pansement et appeler le médecin référent.



Ne pas utiliser aux États-Unis.



Points de pression : évaluer et surveiller régulièrement l'emplacement des connecteurs de la tubulure, des capuchons, des clamps ou autres composants rigides afin de s'assurer qu'ils ne créent pas des points de pression accidentels par rapport à la position du patient.

Pics de pression de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ : dans de rares cas, une obstruction de la tubulure peut entraîner des pics de pression négative de courte durée, pouvant dépasser 250 mmHg de pression négative. Résoudre immédiatement le problème ayant déclenché l'alarme. Se reporter au manuel d'utilisation du système de thérapie V.A.C.Ulta™ ou contacter le représentant KCI pour obtenir de plus amples informations.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI SUPPLÉMENTAIRES POUR LA V.A.C. VERAFLU™ THERAPY



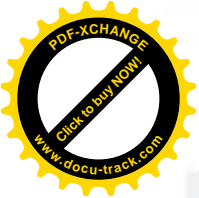
Solutions adaptées : le système V.A.C. VeraFlo™ Therapy est conçu pour une utilisation avec les suspensions et solutions topiques pour le traitement des plaies et les consommables V.A.C. VeraFlo™ Therapy. Utiliser uniquement des solutions ou des suspensions qui sont :

- Indiquées pour le traitement topique des plaies conformément aux instructions du fabricant de la solution. Certains agents topiques peuvent ne pas convenir pour un contact prolongé avec les tissus. En cas de doute sur l'utilisation d'une solution spécifique pour la V.A.C. VeraFlo™ Therapy, contacter le fabricant de la solution afin de vérifier le caractère approprié dans le cadre d'une exposition locale des plaies jusqu'à saturation.
- Compatibles avec les consommables à usage unique et les pansements V.A.C.®. Contacter le représentant KCI pour obtenir une liste des solutions dont la compatibilité avec les consommables à usage unique et les pansements V.A.C.® est vérifiée.

REMARQUE : *Des solutions d'acide hypochloreux appliquées fréquemment à des concentrations élevées peuvent entraîner une nette dégradation des matériaux. Envisager d'utiliser des concentrations aussi faibles que cliniquement possible et de limiter la durée d'exposition.*

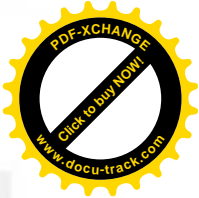
REMARQUE : *Le pansement V.A.C. GranuFoam Silver® n'est pas prévu pour une utilisation avec la V.A.C. VeraFlo™ Therapy. En effet, les solutions d'instillation peuvent avoir un impact négatif sur les avantages du pansement V.A.C. GranuFoam Silver®.*

Remplacements de réservoir : surveiller régulièrement les niveaux de liquides dans les réservoirs pendant l'utilisation de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy. De fréquents remplacements des réservoirs peuvent être nécessaires en fonction du volume de liquide instillé et des exsudats des plaies. Au minimum, le réservoir doit être remplacé une fois par semaine et éliminé conformément au protocole hospitalier.



Ne pas utiliser aux États-Unis.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI SUPPLÉMENTAIRES POUR LE PANSEMENT V.A.C. GRANUFOAM SILVER®



Agents ou solutions topiques : le pansement V.A.C. GranuFoam Silver® n'est pas prévu pour une utilisation avec la V.A.C. VeraFlo™ Therapy. En effet, les solutions d'instillation peuvent avoir un impact négatif sur les avantages du pansement V.A.C. GranuFoam Silver®.

Couche protectrice : pour une efficacité maximale, le pansement V.A.C. GranuFoam Silver® doit être appliqué directement sur la surface de la plaie afin de favoriser un contact optimal du tissu avec l'interface mousse/argent. Cependant, comme avec tous les pansements en mousse V.A.C.®, le pansement V.A.C. GranuFoam Silver® ne doit pas être en contact direct avec les vaisseaux sanguins, les sites anastomotiques, les organes ou les nerfs exposés (se reporter à la section **Protection des vaisseaux et des organes**). Des couches non adhérentes intermédiaires peuvent être placées entre le pansement V.A.C. GranuFoam Silver® et la surface de la plaie. Néanmoins, ces produits peuvent compromettre l'efficacité du pansement V.A.C. GranuFoam Silver® dans la région couverte par la couche non adhérente.

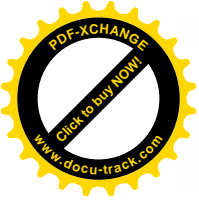
Électrodes ou gel conducteur : ne pas laisser le pansement V.A.C. GranuFoam Silver® entrer en contact avec l'ECG ou autres électrodes ou gels conducteurs en cours de surveillance électronique ou lors du relevé de mesures électroniques.

Imagerie diagnostique : le pansement V.A.C. GranuFoam Silver® contient de l'argent métallique susceptible de gêner la visualisation de certaines modalités d'imagerie.

Éléments du pansement : le pansement V.A.C. GranuFoam Silver® contient de l'argent élémentaire (10 %) à libération lente. L'application de produits contenant de l'argent peut entraîner une décoloration temporaire des tissus.

Des mises en garde et précautions d'emploi supplémentaires s'appliquent à certains pansements et unités de thérapie V.A.C.® spécifiques. Se reporter au mode d'emploi spécifique du produit avant utilisation.

En cas de questions sur le positionnement ou l'utilisation approprié(e) du système V.A.C.® Therapy, se reporter aux Recommandations Cliniques de la V.A.C.® Therapy qui contiennent des instructions plus détaillées, ou contacter le représentant KCI local. Pour obtenir des renseignements supplémentaires et à jour, rendez-vous sur le site Web KCI à l'adresse suivante : www.kci1.com (États-Unis) ou sur www.kci-medical.com (hors des États-Unis).



INSTRUCTIONS D'APPLICATION DU SYSTÈME DE PANSEMENT V.A.C. VERAFLU CLEANSE™

FACTEURS CLINIQUES À PRENDRE EN CONSIDÉRATION

Le pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ est conçu pour une utilisation avec la V.A.C. VeraFlo™ Therapy telle qu'administrée par l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™. Le pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ offre au clinicien une certaine flexibilité pour le traitement des plaies de formes diverses. Il convient que le clinicien envisage l'utilisation du pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ pour les plaies explorées présentant les caractéristiques suivantes :

- La plus grande partie de la zone de la plaie ou des parois de la plaie n'est PAS clairement visible

ET/OU

- La plaie présente des tunnels/décollements

ET

- Une formation de tissu de granulation solide n'est PAS souhaitée

Le pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ peut être utilisé lors d'une transition de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy à la V.A.C.® Therapy.

REMARQUE : *Le pansement V.A.C. VeraFlo™ convient mieux aux plaies ne répondant pas aux critères ci-dessus.*

REMARQUE : *Ne pas introduire de pansements en mousse dans des tunnels fermés/non explorés.*

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS DU SYSTÈME DE PANSEMENT V.A.C. VERAFLU CLEANSE™



Pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™



Film adhésif V.A.C.® de technologie avancée (quantité : 3)



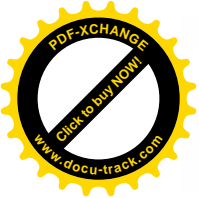
Tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™



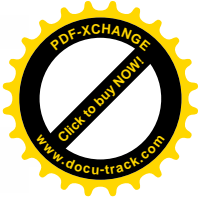
3M™ Cavityon™ NSBF (quantité : 2)



Règlette V.A.C.®



Ne pas utiliser aux États-Unis.



ACCESSOIRES NÉCESSAIRES POUR LA V.A.C. VERAFLO™ THERAPY AVEC LE SYSTÈME DE THÉRAPIE V.A.C. ULTA™ (FOURNIS SÉPARÉMENT)



**Kit de tubulure
V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™
(facultatif, se reporter
à la section Application
du kit de tubulure V.A.C.
VeraT.R.A.C. Duo™)**

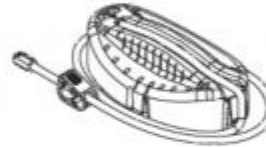


**Réservoir de
1 000 ml**

OU



**Cassette V.A.C.
VeraLink™**



**Réservoir de
500 ml**

Tous les pansements et accessoires du système de thérapie V.A.C. Ultra™ sont sous emballage stérile et ne contiennent pas de latex. À l'exception de la cassette V.A.C. VeraLink™, tous les composants sont à usage unique. La cassette V.A.C. VeraLink™ ne peut être utilisée que sur un seul patient. Toute réutilisation des consommables peut entraîner une contamination, une infection et/ou un échec de cicatrisation de la plaie. Afin d'assurer une utilisation sûre et efficace, tous les composants doivent être utilisés uniquement avec l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™.

La décision consistant à préférer une technique propre à une technique stérile/aseptique dépend de la pathophysiologie de la plaie, des préférences du médecin/clinicien et du protocole hospitalier. Utiliser les protocoles hospitaliers adaptés afin d'éviter toute contamination involontaire des composants exposés.

CHANGEMENTS DES PANSEMENTS

Les plaies traitées avec le système de thérapie V.A.C. Ultra™ doivent être surveillées régulièrement. Sur une plaie surveillée, non infectée, les pansements V.A.C.® et V.A.C. VeraFlo™ Therapy doivent être changés toutes les 48 à 72 heures, mais au moins trois fois par semaine, la fréquence étant ajustée par le clinicien selon les besoins. Les plaies infectées doivent être surveillées régulièrement et très attentivement. Pour ces plaies, la fréquence des changements de pansements peut être plus élevée. Les intervalles de changement de pansement sont basés sur une évaluation continue de l'état de la plaie et de la présentation clinique du patient, et non sur un planning établi.

Se reporter aux Recommandations Cliniques de la V.A.C.® Therapy disponibles à l'adresse suivante : www.kci1.com. Contacter sinon le représentant KCI local pour obtenir une copie papier.

PRÉPARATION DE LA PLAIE

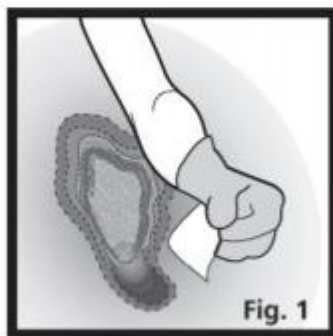
MISE EN GARDE : Avant de procéder à la préparation de la plaie, consulter toutes les consignes de sécurité du système de thérapie V.A.C.Ulta™ fournies avec l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.

REMARQUE : Si un tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ ou un kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ est en place sur le pansement, envisager d'utiliser l'outil « Humidification pansement » de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ pour humidifier le pansement avec de l'eau stérile, une solution saline normale ou une solution topique approuvée. Cette hydratation permet de faciliter le retrait du pansement tout en réduisant potentiellement la gêne du patient pendant le changement de pansement. Se reporter au manuel d'utilisation du système de thérapie V.A.C.Ulta™ pour obtenir des instructions concernant l'utilisation de l'outil Humidification pansement.

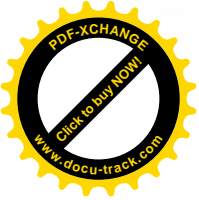
1. Retirer l'ancien pansement et le jeter conformément au protocole hospitalier. **Inspecter soigneusement la plaie afin de s'assurer que tous les éléments du pansement ont été retirés.**

REMARQUE : Si le pansement à retirer est un pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy, s'assurer que toutes les pièces de mousse ont été retirées. L'outil Enregistrement sur l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ peut être utilisé pour consulter le nombre de pièces de mousse utilisées dans la plaie s'il a été saisi au préalable. Se reporter au manuel d'utilisation du système de thérapie V.A.C.Ulta™ pour toutes les instructions concernant l'utilisation de l'outil Enregistrement. Se reporter aux **mises en garde** concernant le retrait de la mousse contenues dans la section des consignes de sécurité de ce document.

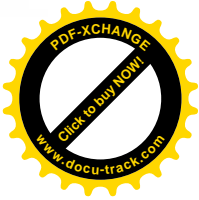
2. S'assurer de la détersion de tous les tissus nécrotiques, non viables, y compris les os, les plaques nécrotiques ou le tissu dévitalisé, comme indiqué par le médecin référent.
3. Avant chaque application de pansement, nettoyer soigneusement la plaie et la région périlésionnelle conformément à la prescription du médecin ou au protocole hospitalier.
4. Protéger la peau périlésionnelle fragilisée avec un film adhésif V.A.C.® de technologie avancée supplémentaire, un pansement 3M™ Tegaderm™ ou tout autre film transparent de qualité médicale similaire, agent de protection cutanée (le film protecteur cutané 3M™ Cavilon™ NSBF est fourni dans l'emballage du système de pansement V.A.C. VeraFlo™) ou film hydrocolloïde.
5. **Application du film protecteur cutané 3M™ Cavilon™ NSBF (le cas échéant) :**



- a. La peau doit être propre et sèche avant l'application du film protecteur cutané 3M™ Cavilon™ NSBF.
- b. Utiliser la lingette fournie pour l'application d'une couche uniforme de film sur toute la région concernée (Fig. 1).



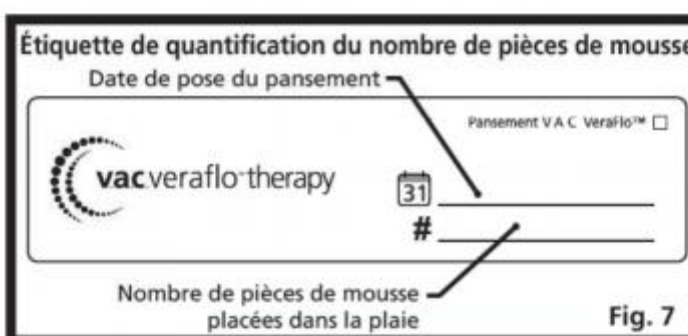
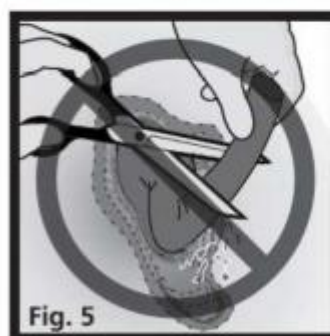
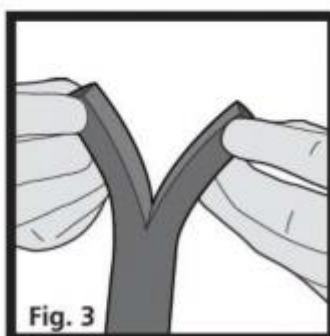
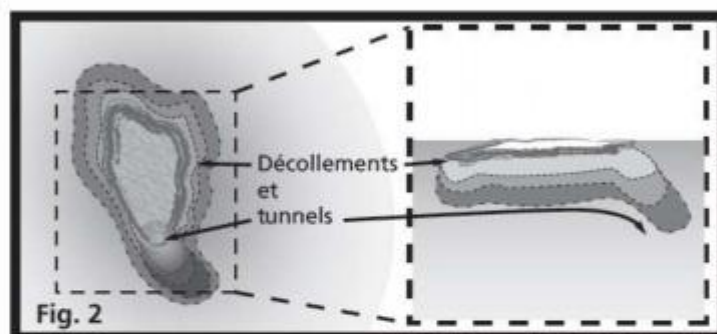
Ne pas utiliser aux États-Unis.



- c. S'il s'avère qu'une zone n'est pas recouverte, attendre que la première application du film protecteur cutané 3M™ Cavilon™ NSBF soit sèche (environ 30 secondes) pour renouveler l'application sur cette zone uniquement.
 - d. Si le film protecteur cutané 3M™ Cavilon™ NSBF est appliqué sur une zone comportant des plis cutanés ou tout autre contact peau à peau, s'assurer que les zones de contact cutané sont séparées afin de permettre au film de sécher totalement avant de revenir en position normale.
 - Laisser le film protecteur cutané 3M™ Cavilon™ NSBF sécher totalement avant d'appliquer des pansements.
 - Une nouvelle application du film protecteur cutané 3M™ Cavilon™ NSBF est nécessaire à chaque renouvellement de pansement. Le film isolant est retiré par le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée.
 - e. Au besoin, le film protecteur cutané peut être retiré à l'aide de la plupart des dissolvants d'adhésifs médicaux, comme indiqué. Nettoyer et sécher la région concernée, puis réappliquer le film protecteur cutané 3M™ Cavilon™ NSBF.
6. S'assurer qu'une hémostase suffisante a été obtenue (se reporter au point Hémostase, anticoagulants et anti-agrégants plaquettaires du paragraphe Saignements de la section **Mises en garde**).
 7. Protéger les structures, vaisseaux et organes sensibles (se reporter au point Protection des vaisseaux et des organes du paragraphe Saignements de la section **Mises en garde**).
 8. Les bords tranchants ou fragments osseux doivent être éliminés de la zone de la plaie ou recouverts (se reporter au point Bords tranchants du paragraphe Saignements de la section **Mises en garde**).

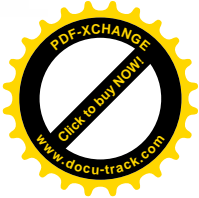
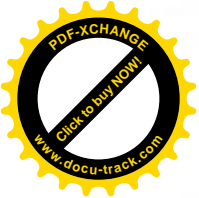
APPLICATION DU PANSEMENT V.A.C. VERAFLO CLEANSE™

Se reporter aux Recommandations Cliniques de la V.A.C.® Therapy pour obtenir des instructions détaillées sur le traitement des différents types de plaies et pour les applications sur des plaies multiples.



1. Évaluer les dimensions de la plaie et la pathologie, y compris la présence de décollements ou de tunnels (Fig. 2). Le système de pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ convient aux tunnels explorés ou aux décollements où l'aspect distal n'est pas visible. Ne pas introduire de pansements en mousse dans des tunnels fermés/non explorés.

REMARQUE : *Un matériau non adhérent peut être utilisé avant la pose du pansement en mousse afin de faciliter par la suite le retrait du pansement. Si des matériaux complémentaires sont utilisés sous le pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™, ils doivent être compatibles avec la solution et être maillés, poreux ou fenêtrés afin de permettre une élimination efficace des liquides et des exsudats. Documenter leur utilisation sur le film adhésif, sur l'étiquette de quantification du nombre de pièces de mousse (fixée sur le tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ ou, le cas échéant, sur la tubulure du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™) (Fig. 7) ainsi que dans le dossier du patient afin d'assurer leur retrait lors du changement des pansements.*



Ne pas utiliser aux États-Unis.

2. Si besoin est, déchirer soigneusement le pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ le long des perforations afin de séparer le pansement en deux moitiés (Fig. 3).

AVERTISSEMENT : *Ne pas couper ou déchirer la mousse au-dessus de la plaie. En effet, des fragments pourraient tomber dans la plaie (Fig. 5 et 6). À l'écart de la plaie, frotter les bords en mousse pour retirer tous les fragments ou particules détachées susceptibles de tomber dans la plaie, ou d'y rester au moment du retrait du pansement.*

REMARQUE : *Le pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ est fourni avec une tubulure prédécoupée ; cette dernière peut être divisée et/ou découpée pour s'adapter à la forme de la plaie traitée. Le pansement peut être appliqué en utilisant la tubulure entière, la moitié de la tubulure ou une tubulure découpée de manière personnalisée. La mousse doit être positionnée de manière à assurer un contact optimal entre le tissu et la mousse, sans tasser la plaie et en utilisant le moins de pansements possible.*

3. Positionner délicatement la mousse dans la cavité de la plaie, en recouvrant intégralement la base et les côtés de la plaie, les tunnels et les zones de décollement (Fig. 4).

REMARQUE : *Ne forcer le positionnement du pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ dans aucune des régions de la plaie.*

REMARQUE : ***Ne pas tasser le pansement dans la cavité de la plaie. Ne pas introduire plusieurs morceaux de mousse dans les tunnels afin d'éviter de laisser de la mousse lors des changements de pansement suivants.***

REMARQUE : *Si plusieurs morceaux de mousse sont utilisés, vérifier le contact mousse-mousse des pièces de mousse adjacentes afin d'assurer une répartition uniforme du liquide et de la pression négative.*

4. Découper et retirer à distance de la plaie toute longueur excessive de mousse inutilisée (Fig. 6).

AVERTISSEMENT : *Ne pas couper ou déchirer la mousse au-dessus de la plaie. En effet, des fragments pourraient tomber dans la plaie (Fig. 5). À l'écart de la plaie, frotter les bords en mousse pour retirer tous les fragments ou particules détachées susceptibles de tomber dans la plaie, ou d'y rester au moment du retrait du pansement.*

REMARQUE : *S'assurer que la mousse ne recouvre pas la peau intacte.*

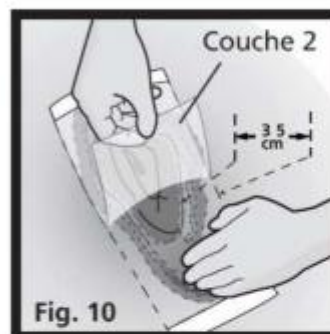
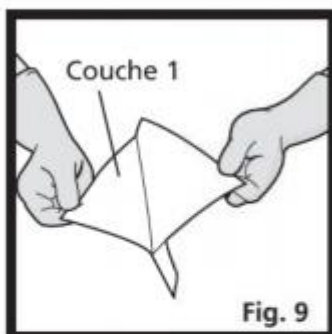
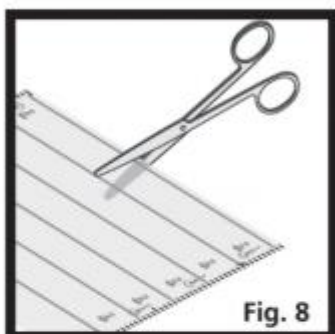
REMARQUE : *Toujours noter le nombre total de pièces de mousse placées dans la plaie et l'indiquer sur l'étiquette de quantification du nombre de pièces de mousse fournie (fixée sur le tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ ou, le cas échéant, sur la tubulure du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™) (Fig. 7), ainsi que dans le dossier du patient.*

L'outil Enregistrement sur l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™ peut être utilisé pour enregistrer le nombre de pièces de mousse placées dans la plaie. Se reporter au manuel d'utilisation du système de thérapie V.A.C. Ultra™ pour toutes les instructions concernant l'utilisation de l'outil Enregistrement.

REMARQUE : *Les sutures de fixation doivent être recouvertes d'une couche simple de matériau non adhérent à larges mailles, poreux ou fenêtré placée entre les sutures et le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée.*

APPLICATION DU FILM ADHÉSIF V.A.C.® DE TECHNOLOGIE AVANCÉE

AVERTISSEMENT : *L'état de la peau du patient doit être soigneusement surveillé (se reporter à la section **Précautions d'emploi du système de thérapie V.A.C.Ulta™**, Protection de la peau périlésionnelle).*



1. Ajuster le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée pour recouvrir la mousse ainsi qu'une **bordure supplémentaire de 3 à 5 cm** de tissu périlésionnel intact (Fig. 8). Pour en faciliter la manipulation, le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée peut être découpé en plusieurs morceaux. Les chutes de film adhésif V.A.C.® de technologie avancée peuvent être conservées pour réaliser l'étanchéité dans les zones difficiles, si nécessaire.
2. Retirer soigneusement la couche 1 pour exposer l'adhésif (Fig. 9). Le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée peut être maintenu en place par la réglette/les barres de manipulation.
3. Placer la face adhésive sur la mousse, puis appliquer le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée pour couvrir la mousse et la peau intacte, en s'assurant que le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée couvre au minimum une bordure de **3 à 5 cm** de tissu périlésionnel intact.
4. Retirer la couche 2 et tapoter le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée afin d'assurer une étanchéité occlusive (Fig. 10).

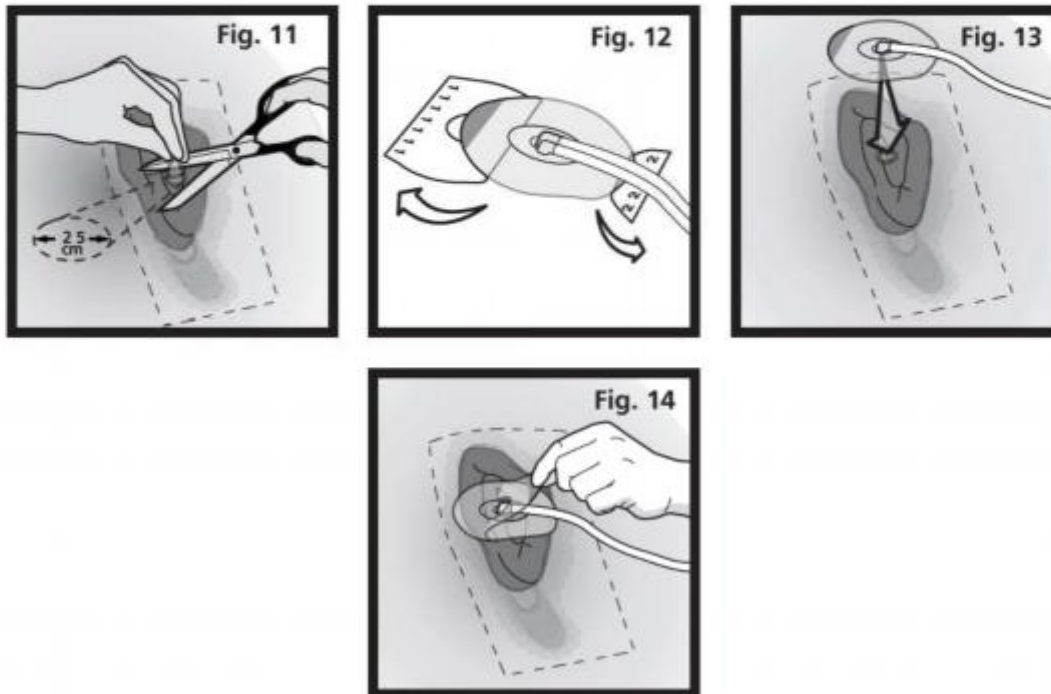
REMARQUE : *Il est essentiel d'assurer l'étanchéité de la plaie à l'aide du film adhésif V.A.C.® de technologie avancée pour garantir l'administration de la thérapie dans la plaie. Lors du recours à la V.A.C. VeraFlo™ Therapy dans le traitement de plaies nécessitant l'instillation de volumes importants de liquides ou situées dans des zones où l'étanchéité est difficile à établir, des précautions supplémentaires doivent être prises pour assurer l'étanchéité du pansement tout au long de la thérapie. Envisager de modifier le positionnement du patient pendant le cycle d'instillation, d'appliquer une couche supplémentaire de film adhésif au niveau des plis du tissu ou des zones présentant le plus de risques de prise d'air et de surélever la zone de la plaie à l'aide d'un support thérapeutique ou d'un oreiller afin d'éviter toute protubérance du film adhésif si la plaie se trouve en position décline.*

5. Retirer la réglette/les barres de manipulation.

APPLICATION DU TAMPON V.A.C. VERAT.R.A.C.™

Le tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ est un système tout en un qui intègre une tubulure pour amener le liquide et une tubulure pour l'élimination des exsudats/liquides via une interface de tampon unique (Fig. 12).

REMARQUE : *Ne pas découper le tampon ni insérer la tubulure dans le pansement en mousse. Cela pourrait boucher la tubulure et déclencher l'alarme de l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™.*



1. Choisir le site d'application du tampon. Apporter un soin particulier au positionnement de la tubulure afin de permettre un débit optimal et d'éviter le positionnement sur des proéminences osseuses ou dans des plis du tissu.

REMARQUE : *Afin d'éviter toute macération périlésionnelle sur les plaies plus petites que le disque central du tampon, il est très important que le disque central ne dépasse pas au-delà des bords de la mousse et que la zone périlésionnelle soit correctement protégée. Se reporter à la section Préparation de la plaie afin de prendre connaissance des instructions en matière de protection de la zone périlésionnelle. Se reporter à la section Application d'une dérivation avec le système de pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ dans ces instructions d'application et aux Recommandations Cliniques de la V.A.C.® Therapy pour en savoir plus sur d'autres techniques d'application des pansements.*

2. Pincer le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée, puis découper soigneusement un orifice (et non une fente) d'environ **2,5 cm** dans le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée (Fig. 11). L'orifice doit être suffisamment large pour permettre la pénétration de liquide et l'élimination des liquides et/ou des exsudats. Il n'est pas nécessaire de découper dans la mousse.

REMARQUE : *Découper un orifice plutôt qu'une fente. En effet, une fente pourrait se refermer par elle-même au cours de la thérapie.*

3. Appliquer le tampon, doté d'un disque central et d'un contour adhésif externe.
 - a. Retirer les couches 1 et 2 pour exposer l'adhésif (Fig. 12).
 - b. Placer l'ouverture du tampon située dans le disque central directement sur l'orifice du film adhésif V.A.C.® de technologie avancée (Fig. 13).

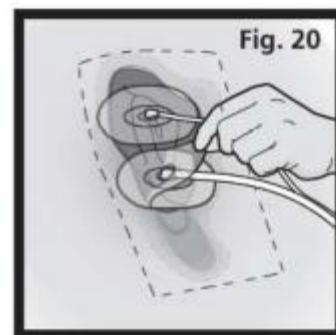
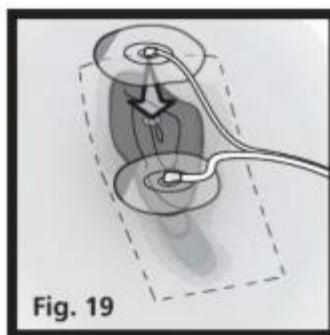
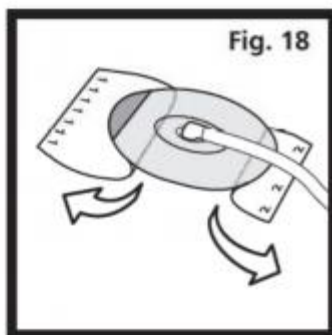
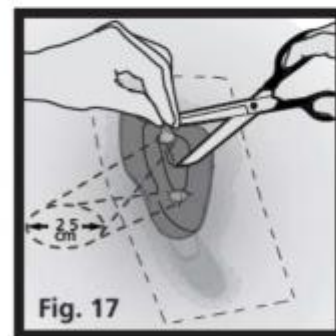
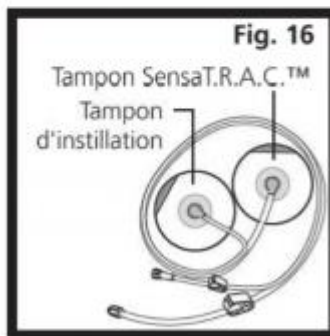
Ne pas utiliser aux États-Unis.

- c. Appliquer une légère pression sur le disque central et sur le contour externe afin d'assurer une adhésion complète du tampon.
- d. Tirer sur l'onglet bleu pour retirer la couche de stabilisation du tampon (Fig. 14).

APPLICATION DU KIT DE TUBULURE V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO™

Le kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C Duo™ se compose de deux tampons, le tampon d'instillation pour l'instillation des liquides et le tampon SensaT.R.A.C™ pour l'élimination des liquides et des exsudats (Fig. 15). Envisager l'utilisation du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ sur des plaies de grande taille requérant une technique de purge (l'entrée et le retrait des liquides s'opèrent via des emplacements séparés) (Fig 16).

REMARQUE : Ne pas découper le tampon ni insérer la tubulure dans le pansement en mousse. Cela pourrait boucher la tubulure et déclencher l'alarme de l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™.



APPLICATION DU TAMPON D'INSTILLATION

1. Choisir le site d'application du tampon d'instillation. Apporter une attention particulière quant au débit du liquide et au positionnement de la tubulure afin de permettre un débit optimal et d'éviter le positionnement sur des proéminences osseuses ou dans des plis du tissu.

REMARQUE : Quand cela est possible, le tampon d'instillation doit toujours être placé plus haut que le tampon SensaT.R.A.C.™ (Fig. 15).

REMARQUE : Afin d'éviter toute macération périlésionnelle sur les plaies plus petites que le disque central du tampon, il est très important que le disque central ne dépasse pas au-delà des bords de la mousse et que la zone périlésionnelle soit correctement protégée. Se reporter à la section Préparation de la plaie afin de prendre connaissance des instructions en matière de protection de la zone périlésionnelle. Se reporter à la section Application d'une dérivation avec le système de pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ dans ces instructions d'application et aux Recommandations Cliniques de la V.A.C.® Therapy pour en savoir plus sur d'autres techniques d'application des pansements.

Ne pas utiliser aux États-Unis.

2. Pincer le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée, puis découper soigneusement un orifice (et non une fente) d'environ **2,5 cm** dans le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée (Fig. 17). L'orifice doit être suffisamment large pour permettre la pénétration de liquide. Il n'est pas nécessaire de découper dans la mousse.

REMARQUE : *Découper un orifice plutôt qu'une fente. En effet, une fente pourrait se refermer par elle-même au cours de la thérapie.*

3. Appliquer le tampon d'instillation doté d'un disque central et d'un contour externe adhésif ainsi que la tubulure de plus petit diamètre.
 - a. Retirer les couches 1 et 2 pour exposer l'adhésif (Fig. 18).
 - b. Placer l'ouverture du tampon située dans le disque central directement sur l'orifice du film adhésif V.A.C.® de technologie avancée (Fig. 19).
 - c. Appliquer une légère pression sur le disque central et sur le contour externe afin d'assurer une adhésion complète du tampon.
 - d. Tirer sur l'onglet bleu pour retirer la couche de stabilisation du tampon (Fig. 20).

APPLICATION DU TAMPON SENSAT.R.A.C.™

1. Choisir le site d'application du tampon pour le tampon SensaT.R.A.C.™. Apporter une attention particulière quant au débit du liquide et au positionnement de la tubulure afin de permettre un débit optimal et d'éviter le positionnement sur des proéminences osseuses ou dans des plis du tissu.

REMARQUE : *Quand cela est possible, le tampon SensaT.R.A.C.™ doit être placé à un niveau d'élévation inférieure à celui du tampon d'instillation (Fig. 15).*

REMARQUE : *Afin d'éviter toute macération périlésionnelle sur les plaies plus petites que le disque central du tampon, il est très important que le disque central ne dépasse pas au-delà des bords de la mousse et que la zone périlésionnelle soit correctement protégée. Se reporter à la section Préparation de la plaie afin de prendre connaissance des instructions en matière de protection de la zone périlésionnelle. Se reporter à la section Application d'une dérivation avec le système de pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ dans ces instructions d'application et aux Recommandations Cliniques de la V.A.C.® Therapy pour en savoir plus sur d'autres techniques d'application des pansements.*

2. Pincer le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée, puis découper soigneusement un second orifice (et non une fente) d'environ **2,5 cm** dans le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée (Fig. 17). L'orifice doit être suffisamment large pour permettre l'élimination des liquides et/ou des exsudats. Il n'est pas nécessaire de découper dans la mousse.

REMARQUE : *Découper un orifice plutôt qu'une fente. En effet, une fente pourrait se refermer par elle-même au cours de la thérapie.*

3. Appliquer le tampon SensaT.R.A.C.™ qui est doté d'un disque central et d'un contour externe adhésif.
 - a. Retirer les couches 1 et 2 pour exposer l'adhésif (Fig. 18).
 - b. Placer l'ouverture du tampon située dans le disque central directement sur l'orifice du film adhésif V.A.C.® de technologie avancée (Fig. 19).

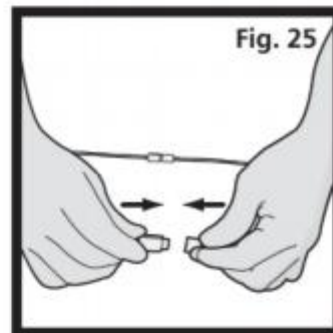
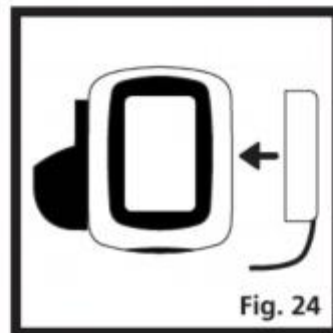
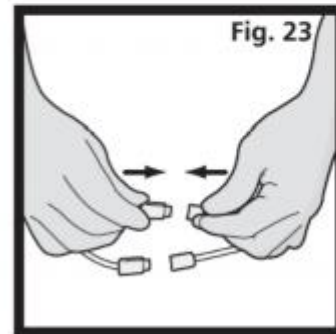
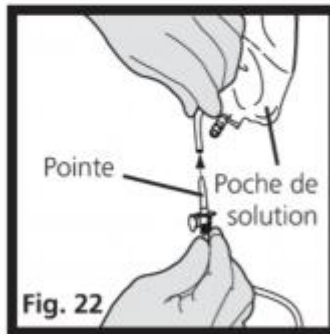
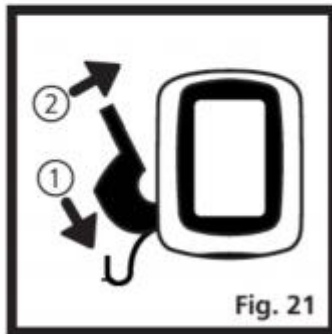
Ne pas utiliser aux États-Unis.

- c. Appliquer une légère pression sur le disque central et sur le contour externe afin d'assurer une adhésion complète du tampon.
- d. Tirer sur l'onglet bleu pour retirer la couche de stabilisation du tampon (Fig. 20).

INSTALLATION DE LA V.A.C. VERAFLU™ THERAPY

MISE EN GARDE : Consulter toutes les consignes de sécurité du système de thérapie V.A.C.Ulta™ figurant dans ce document (pages 2 - 12) avant d'instaurer la V.A.C.® Therapy.

Se reporter au manuel d'utilisation du système de thérapie V.A.C.Ulta™ pour obtenir des informations complètes sur l'utilisation de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.



1. Retirer la cassette V.A.C. VeraLink™ de son emballage et l'insérer dans l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ jusqu'à ce qu'elle soit enclenchée (Fig. 21).

REMARQUE : Si la cassette V.A.C. VeraLink™ n'est pas enclenchée à fond, l'alarme de l'unité de thérapie se déclenche.

REMARQUE : La cassette V.A.C. VeraLink™ est destinée à une utilisation **sur un seul patient** et ne doit pas être utilisée plus de trois jours. Se reporter aux recommandations de l'établissement, le cas échéant.

2. Utiliser la pointe de la cassette V.A.C. VeraLink™ pour connecter le flacon/la poche de solution d'instillation sur la cassette V.A.C. VeraLink™ (Fig. 22).
3. Suspendre le flacon/la poche de solution d'instillation sur le bras de suspension réglable de l'unité de thérapie. Se reporter au manuel d'utilisation du système de thérapie V.A.C.Ulta™ pour obtenir des instructions détaillées.
4. Connecter la tubulure d'instillation du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ ou la tubulure du tampon d'instillation du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ à la tubulure de la cassette V.A.C. VeraLink™ (Fig. 23).
5. S'assurer que les deux clamps de tubulure sont ouverts et correctement positionnés pour prévenir tout point de pression et/ou une irritation cutanée.

Ne pas utiliser aux États-Unis.

6. Retirer le réservoir V.A.C.® de son emballage et l'insérer dans l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Fig. 24).

REMARQUE : *Si le réservoir n'est pas enclenché à fond, l'alarme de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ se déclenche.*

7. Connecter la tubulure V.A.C.® du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ ou la tubulure du tampon SensaT.R.A.C.™ en cas d'utilisation du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ à la tubulure du réservoir (Fig. 25).
8. S'assurer que les deux clamps de tubulure sont ouverts et correctement positionnés pour prévenir tout point de pression et/ou une irritation cutanée.
9. Mettre l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ sous tension, sélectionner les réglages de la thérapie prescrits, puis instaurer la thérapie. Se reporter au manuel d'utilisation du système de thérapie V.A.C.Ulta™ pour obtenir des instructions détaillées.

REMARQUE : *L'outil Cycle de test de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ peut être utilisé pour confirmer que le système a été correctement installé. Se reporter au manuel d'utilisation du système de thérapie V.A.C.Ulta™ pour obtenir des instructions concernant le paramétrage de la thérapie et l'utilisation de l'outil Cycle de test.*

10. Peu après le début de la thérapie, le pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ doit prendre une apparence plissée. Aucun sifflement ne doit se faire entendre. En cas de prises d'air avérées, vérifier l'étanchéité autour du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ ou des tampons du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™, du film adhésif V.A.C.® de technologie avancée, des branchements des tubulures, des branchements du réservoir et des branchements de la cassette V.A.C. VeraLink™. S'assurer que tous les clamps de tubulure sont ouverts.

REMARQUE : *L'outil Seal Check™ de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ peut être utilisé pour vérifier si le système présente des prises d'air. Se reporter au manuel d'utilisation de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ pour obtenir des instructions concernant la procédure d'utilisation de l'outil Seal Check™.*

REMARQUE : *Si une source de prise d'air est identifiée, y remédier en ajoutant du film adhésif V.A.C.® de technologie avancée pour une étanchéité parfaite.*

11. Fixer l'excès de tubulure afin de ne pas entraver la mobilité du patient.

REMARQUE : *Si la plaie est située au niveau d'une proéminence osseuse ou d'une zone d'appui au niveau de laquelle une pression supplémentaire s'exerce sur les tissus sous-jacents, un support ou un dispositif thérapeutique devra être utilisé pour optimiser la décharge du patient.*

DÉRIVATION À DISTANCE DE LA PLAIE

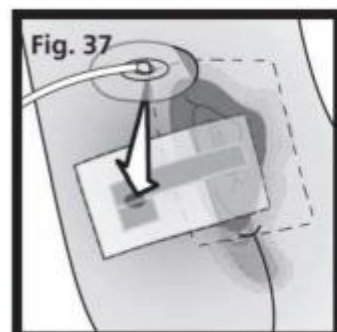
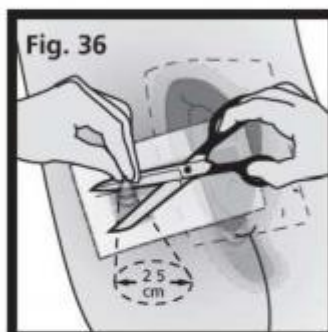
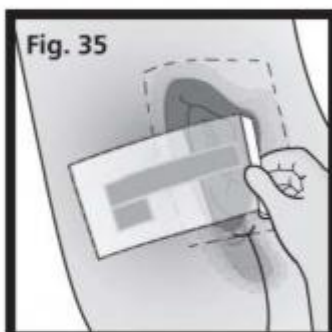
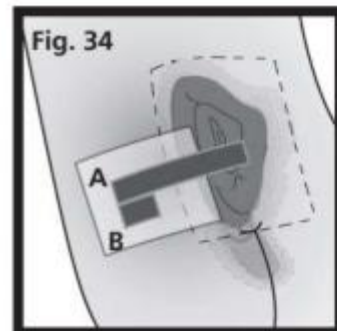
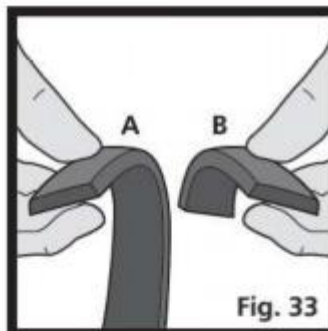
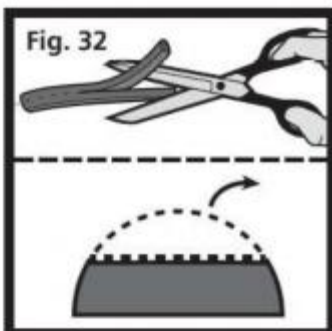
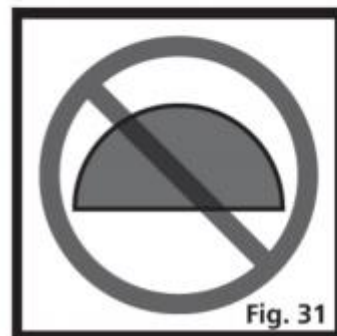
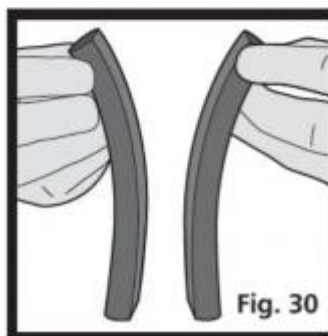
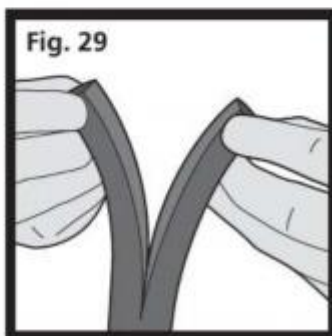
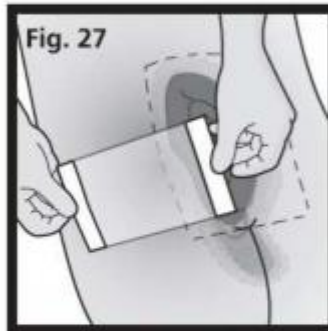
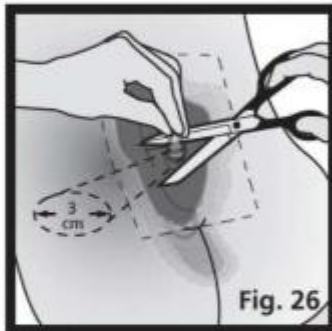
L'application de dérivation doit être utilisée **1)** afin d'éviter toute macération périlésionnelle des plaies plus petites que le disque central du (des) tampon(s) ou **2)** lorsqu'il est nécessaire de positionner le(s) tampon(s) à distance du site de la plaie pour empêcher toute pression sur ou autour de la plaie.

AVERTISSEMENT : *L'état de la peau du patient doit être soigneusement surveillé (se reporter à la section **Précautions d'emploi du système de thérapie V.A.C.Ulta™**, Protection de la peau périlésionnelle).*

AVERTISSEMENT : *Dans un positionnement en dérivation **verticale** créé pour des plaies à exsudation modérée à forte, la pression négative sur le site de la plaie pourrait être réduite d'environ 25 mmHg pour chaque tronçon de 30,5 cm de la dérivation. Envisager d'ajuster les paramètres de pression négative en conséquence.*

AVERTISSEMENT : Le **pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™** n'est pas conçu pour être utilisé comme dérivation à distance de la plaie lorsqu'il est utilisé avec des bandes, vêtements ou dispositifs de mise en décharge (par ex. botte d'Unna). Si l'utilisation de bandes, vêtements ou dispositifs de mise en décharge est nécessaire, la création d'une dérivation avec le pansement V.A.C. VeraFlo™ doit être envisagée (page 129).

UTILISATION DU PANSEMENT V.A.C. VERAFLO CLEANSE™



1. Appliquer le pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ et un film adhésif V.A.C.® de technologie avancée sur la plaie comme décrit dans les sections précédentes.
2. Découper soigneusement un orifice (et non une fente) de 3 cm dans le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée comme décrit dans le paragraphe sur l'application du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ afin de permettre un contact mousse-mousse et l'écoulement du liquide (Fig. 26).

Ne pas utiliser aux États-Unis.

3. Appliquer un film adhésif V.A.C.® de technologie avancée supplémentaire sur la peau intacte à l'endroit où la dérivation sera appliquée (Fig. 27 et 28). S'assurer que la zone entourée de film adhésif sera plus large que la dérivation en mousse.
4. Déchirer soigneusement le pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ afin de le séparer en deux moitiés (Fig. 29 et 30).
5. Découper un morceau de pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ (A) à la taille d'une dérivation dans l'une des deux moitiés préparées à l'étape 4 ci-dessus (Fig. 34).

AVERTISSEMENT : *La longueur de la mousse de la dérivation doit être la plus courte possible afin d'assurer un débit efficace du liquide.*

6. Découper un morceau de pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ (B) d'une longueur de 5 cm dans l'autre moitié du pansement préparée à l'étape 4 ci-dessus afin de créer une pièce de mousse supplémentaire pour la surface du tampon T.R.A.C.™ (Fig. 34).
7. Ôter la partie supérieure (demi-lune) de la mousse de la dérivation et de la mousse de la surface du tampon T.R.A.C.™ afin de créer deux pièces de mousse plates (Fig. 32 et 33).

REMARQUE : *Ne pas placer la mousse de la dérivation sur la peau en conservant la forme en demi-lune car cela pourrait entraîner une pression excessive sur la peau intacte dans une zone d'appui.*

8. Positionner une extrémité de la mousse de la dérivation (A) au-dessus de l'orifice du film adhésif V.A.C.® de technologie avancée sur le site de la plaie (Fig. 34).
9. Positionner l'autre extrémité de la mousse de la dérivation (A) sur le film adhésif appliqué sur la peau intacte (se reporter à l'étape 3 ci-dessus) à l'emplacement du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ (Fig. 34).

REMARQUE : *La grande extrémité de la dérivation doit toujours être placée plus haut que la plaie.*

10. Positionner la mousse pour la surface du tampon T.R.A.C.™ (B) préparée aux étapes 6 et 7 à côté de la mousse de la dérivation à l'emplacement du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ (Fig. 34).
11. Couvrir la mousse de la dérivation (A) et la mousse pour la surface du tampon T.R.A.C.™ (B) en utilisant davantage de film adhésif V.A.C.® de technologie avancée (Fig. 35). Appliquer le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée comme décrit dans la section Application du film adhésif V.A.C.® de technologie avancée.
12. Pincer le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée en position centrée entre la mousse de la dérivation (A) et la mousse pour la surface du tampon T.R.A.C.™ (B), puis découper soigneusement un orifice (et non une fente) d'environ 2,5 cm dans le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée (Fig. 36). Il n'est pas nécessaire de découper dans la mousse. L'orifice doit être suffisamment large pour permettre l'instillation et l'élimination des liquides.

REMARQUE : *Découper un orifice plutôt qu'une fente. En effet, une fente pourrait se refermer par elle-même au cours de la thérapie.*

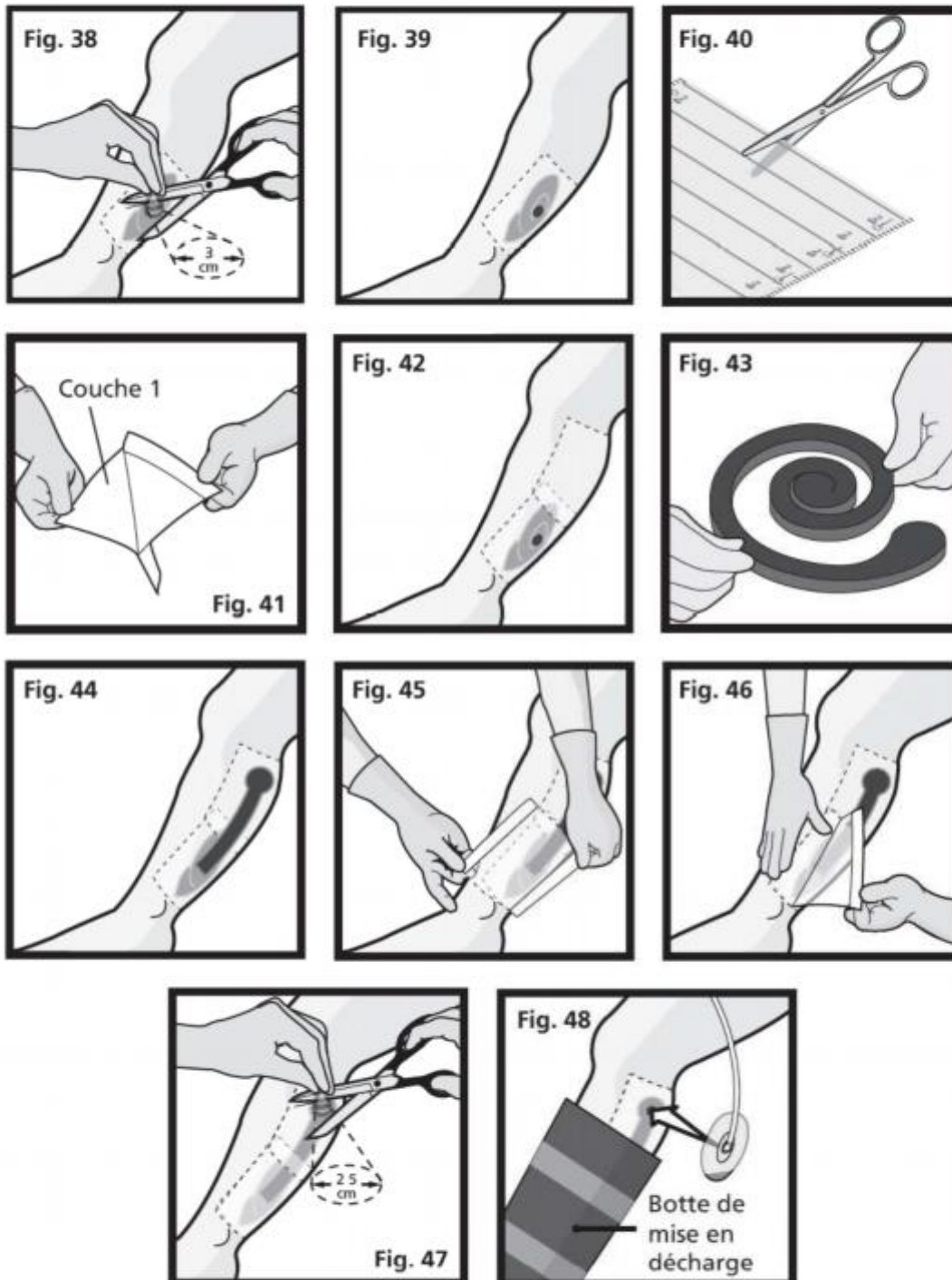
13. Appliquer un tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ (Fig. 37) comme décrit dans le paragraphe sur l'application du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™.

Ne pas utiliser aux États-Unis.

14. Connecter le tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ sur l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™, puis appliquer la thérapie comme indiqué dans la section Instauration de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.

REMARQUE : Pour l'utilisation du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™, suivre les étapes ci-dessus, puis créer une dérivation secondaire pour l'application du deuxième tampon.

UTILISATION DU PANSEMENT V.A.C. VERAFLO™ AVEC DES BANDES, VÊTEMENTS OU DISPOSITIFS DE MISE EN DÉCHARGE



1. Appliquer le pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ et un film adhésif V.A.C.® de technologie avancée sur la plaie comme décrit dans les sections précédentes.
2. Découper soigneusement un orifice (et non une fente) de **3 cm** dans le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée comme décrit dans le paragraphe sur l'application du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ (Fig. 38 et 39).

Ne pas utiliser aux États-Unis.

3. Couper le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée en deux (Fig. 40).
4. Appliquer un film adhésif V.A.C.® de technologie avancée supplémentaire sur la peau intacte à l'emplacement de la dérivation (Fig. 41 et 42). S'assurer que la zone entourée de film adhésif sera plus large que la dérivation en mousse.
5. Découper un morceau de pansement V.A.C. VeraFlo™ à la taille de la dérivation (Fig. 43 et 44).

AVERTISSEMENT : *La longueur de la dérivation doit être la plus courte possible afin d'assurer un débit efficace du liquide.*

6. Positionner la plus petite extrémité du pansement V.A.C. VeraFlo™, découpée pour la dérivation, au-dessus de l'orifice dans le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée sur le site de la plaie (Fig. 44).

REMARQUE : *S'assurer que la dérivation en mousse couvre la peau recouverte par le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée et qu'elle n'entre pas en contact avec la peau intacte non recouverte par le film.*

7. Positionner la plus grande extrémité du pansement V.A.C. VeraFlo™, découpée pour la dérivation, sur le film adhésif appliqué sur la peau intacte (se reporter à l'étape 4 ci-dessus) à l'emplacement du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ (Fig. 44).

REMARQUE : *La grande extrémité de la dérivation doit toujours être placée plus haut que la plaie.*

8. Couvrir la dérivation en utilisant du film adhésif V.A.C.® de technologie avancée (Fig. 45 et 46). Appliquer le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée comme décrit dans la section Application du film adhésif V.A.C.® de technologie avancée.
9. Pincer le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée, puis découper soigneusement un orifice (et non une fente) d'environ **2,5 cm** dans le film adhésif V.A.C.® de technologie avancée (Fig. 47). L'orifice doit être réalisé sur la grande extrémité de la dérivation créée. Il n'est pas nécessaire de découper dans la mousse. L'orifice doit être suffisamment large pour permettre l'instillation et l'élimination des liquides.

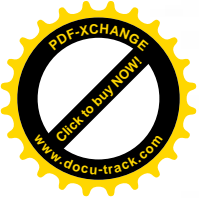
REMARQUE : *Découper un orifice plutôt qu'une fente. En effet, une fente pourrait se refermer par elle-même au cours de la thérapie.*

10. Appliquer un tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ (Fig. 48) comme décrit dans le paragraphe sur l'application du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™.

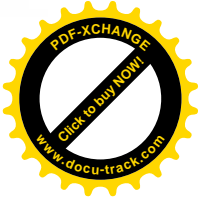
AVERTISSEMENT : *S'assurer que le tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ n'est **pas** placé sur des bandes, vêtements ou dispositifs de mise en décharge (Fig. 48).*

11. Connecter le tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ sur l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™ puis appliquer la thérapie comme indiqué dans la section Instauration de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.

REMARQUE : *Pour l'utilisation du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™, suivre les étapes ci-dessus, puis créer une dérivation secondaire pour l'application du deuxième tampon.*

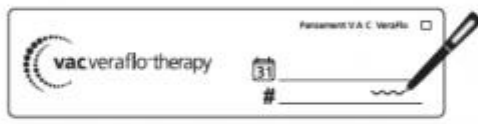


Ne pas utiliser aux États-Unis.

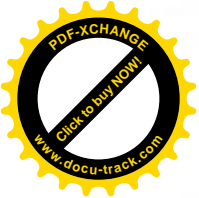


EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS SUR LES ÉTIQUETTES DES CONSOMMABLES

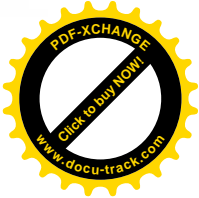
	Méthode de stérilisation - irradiation		Protéger de l'humidité
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé ou ouvert		Date de péremption
	Sans latex		Date de fabrication
	Usage unique		Numéro du lot
	Ne pas restériliser		Fabricant
	Consulter la notice d'instructions		Mandataire européen
Rx Only	ATTENTION : selon la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être délivré (vente/location) que sur l'ordonnance médicale d'un médecin		Contenu de l'emballage
REF	Numéro de référence		
	Contient des PHTALATES (Tubulure du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™, tubulure du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™, tubulure de la cassette V.A.C. VeraLink™)		



Toujours compter et consigner le nombre de pièces de mousse placées dans la plaie.



Ne pas utiliser aux États-Unis.



KCI USA, Inc.
San Antonio, TX 78219 USA
1-800-275-4524
www.kci1.com



KCI Medical Products (UK), Ltd.
Wimborne, Dorset
BH21 7SH
United Kingdom
www.kci-medical.com



3M™ Tegaderm et Cavilon sont des marques commerciales de 3M™ Corporation. Sauf indication contraire spécifique dans le texte, toutes les autres marques commerciales mentionnées dans ce document sont la propriété de KCI Licensing, Inc., de ses filiales ou de ses concédants de licence. ©2011 KCI Licensing, Inc. Tous droits réservés. 350159 Rév. B 3/2011